

GORHAM BIBLE PRESS KIT

# Sample Passages

*Matthew 5–7 · Genesis 1 · Revelation 21*

1599 Geneva Bible · Modernized spelling

---

*Color markup: % Jesus's direct speech % God's direct speech % Narrative prose*

## Matthew 5 — The Beatitudes

*1599 Geneva Bible · Modernized spelling*

---

- 1 And when he saw the multitude, he went vp into a mountaine: and when he was set, his disciples came to him.
- 2 And he opened his mouth and taught them, saying,
- 3 Blessed are the poore in spirit, for theirs is the kingdome of heaven.
- 4 Blessed are they that mourne: for they shall be comforted.
- 5 Blessed are the meeke: for they shall inherite the earth.
- 6 Blessed are they which hunger and thirst for righteousnes: for they shalbe filled.
- 7 Blessed are the mercifull: for they shall obtaine mercie.
- 8 Blessed are the pure in heart: for they shall see God.
- 9 Blessed are the peace makers: for they shall be called the children of God.
- 10 Blessed are they which suffer persecution for righteousnes sake: for theirs is the kingdome of heaven.
- 11 Blessed shall ye be when men reuile you, and persecute you, and say all maner of euill against you for my sake, falsely.
- 12 Reioyce and be glad, for great is your reward in heaven: for so persecuted they the Prophets which were before you.
- 13 Ye are the salt of the earth: but if the salt have lost his sauour, wherewith shall it be salted? It is thenceforth good for nothing, but to be cast out, and to be troden vnder foote of men.
- 14 Ye are the light of the world. A citie that is set on an hill, cannot be hid.
- 15 Neither doe men light a candel, and put it vnder a bushel, but on a candlesticke, and it giueth light vnto all that are in the house.
- 16 Let your light so shine before men, that they may see your good workes, and glorifie your Father which is in heaven.
- 17 Think not that I am come to destroy the Lawe, or the Prophets. I am not come to destroy them, but to fulfill them.
- 18 For truely I say vnto you, Till heaven, and earth perish, one iote or one title of the Law shall not scape, till all things be fulfilled.
- 19 Whosoeuer therefore shall breake one of these least commandements, and teach men so, he shall be called the least in the kingdome of heaven: but whosoeuer shall obserue and teach them, the same shall be called great in the kingdome of heaven.
- 20 For I say vnto you, except your righteousnes exceede the righteousnes of the Scribes and Pharises, ye shall not enter into the kingdome of heaven.
- 21 Ye have heard that it was sayd vnto them of the olde time, Thou shalt not kill: for whosoeuer killeth shalbe culpable of iudgement.
- 22 But I say vnto you, whosoeuer is angry with his brother vnadvisedly, shalbe culpable of iudgment. And whosoeuer sayth vnto his brother, Raca, shalbe worthy to be punished by the Councill. And whosoeuer shall say, Foole, shalbe worthy to be punished with hell fire.
- 23 If then thou bring thy gift to the altar, and there remembreth that thy brother hath ought against thee,
- 24 Leaue there thine offering before the altar, and goe thy way: first be reconciled to thy brother, and then come and offer thy gift.
- 25 Agree with thine aduersarie quickly, while thou art in the way with him, lest thine aduersarie deliuer thee to the Iudge, and the Iudge deliuer thee to ye sergeant, and thou be cast into prison.

- 26 Verely I say vnto thee, thou shalt not come out thence, till thou hast payed the vtmost farthing.
- 27 Ye have heard that it was sayd to them of olde time, Thou shalt not commit adulterie.
- 28 But I say vnto you, that whosoouer looketh on a woman to lust after her, hath committed adulterie with her already in his heart.
- 29 Wherefore if thy right eye cause thee to offend, plucke it out, and cast it from thee: for better it is for thee, that one of thy members perish, then that thy whole body should be cast into hell.
- 30 Also if thy right hand make thee to offend, cut it off, and cast it from thee: for better it is for thee that one of thy members perish, then that thy whole body should be cast into hell.
- 31 It hath bene sayd also, Whosoouer shall put away his wife, let him give her a bill of diuorcement.
- 32 But I say vnto you, whosoouer shall put away his wife (except it be for fornication) causeth her to commit adulterie: and whosoouer shall marrie her that is diuorced, committeth adulterie.
- 33 Againe, ye have heard that it was sayd to them of old time, Thou shalt not forswear thy self, but shalt performe thine othes to the Lord.
- 34 But I say vnto you, Swear not at all, neither by heaven, for it is the throne of God:
- 35 Nor yet by the earth: for it is his footestool: neither by Hierusalem: for it is the cite of the great King.
- 36 Neither shalt thou swear by thine head, because thou canst not make one heare white or blacke.
- 37 But let your communication be Yea, yea: Nay, nay. For whatsoever is more then these, commeth of euill.
- 38 Ye have heard that it hath bene sayd, An eye for an eye, and a tooth for a tooth.
- 39 But I say vnto you, Resist not euill: but whosoouer shall smite thee on thy right cheeke, turne to him the other also.
- 40 And if any man wil sue thee at the law, and take away thy coate, let him have thy cloke also.
- 41 And whosoouer will compell thee to goe a mile, goe with him twaine.
- 42 Giue to him that asketh, and from him that would borowe of thee, turne not away.
- 43 Ye have heard that it hath bin said, Thou shalt love thy neighbor, and hate youremie.
- 44 But I say vnto you, Loue your enemies: blesse them that curse you: doe good to them that hate you, and pray for them which hurt you, and persecute you,
- 45 That ye may be the children of your father that is in heaven: for he maketh his sunne to arise on the euill, and the good, and sendeth raine on the iust, and vniust.
- 46 For if ye love them, which love you, what rewarde shall you have? Doe not the Publicanes euen the same?
- 47 And if ye be friendly to your brethren onely, what singular thing doe ye? doe not euen the Publicanes likewise?
- 48 Ye shall therefore be perfite, as your Father which is in heaven, is perfite.

## Matthew 6 — Practical Righteousness

*1599 Geneva Bible · Modernized spelling*

---

- 1 Take heede that ye give not your almes before men, to be seene of them, or els ye shall have no reward of your Father which is in heaue.
- 2 Therefore when thou giuest thine almes, thou shalt not make a trumpet to be blowen before thee, as the hypocrites doe in the Synagogues and in the streetes, to be prayسد of men. Verely I say vnto you, they have their rewarde.
- 3 But when thou doest thine almes, let not thy left hand know what thy right hand doeth,
- 4 That thine almes may be in secret, and thy Father that seeth in secret, hee will rewarde thee openly.
- 5 And when thou prayest, be not as the hypocrites: for they love to stand, and pray in the Synagogues, and in the corners of the streetes, because they would be seene of men. Verely I say vnto you, they have their rewarde.
- 6 But when thou prayest, enter into thy chamber and when thou hast shut thy doore, pray vnto thy Father which is in secret, and thy Father which seeth in secret, shall rewarde thee openly.
- 7 Also when ye pray, vse no vaine repetitions as the Heathen: for they thinke to be heard for their much babbling.
- 8 Be ye not like them therefore: for your Father knoweth whereof ye have neede, before ye aske of him.
- 9 After this maner therefore pray ye, Our father which art in heaven, halowed be thy name.
- 10 Thy Kingdome come. Thy will be done euen in earth, as it is in heaven.
- 11 Giue vs this day our dayly bread.
- 12 And forgiue vs our dettes, as we also forgiue our detters.
- 13 And leade vs not into tentation, but deliuer vs from euill: for thine is the kingdome, and the power, and the glorie for euer. Amen.
- 14 For if ye doe forgiue men their trespasses, your heauenly Father will also forgiue you.
- 15 But if ye do not forgiue men their trespasses,, no more will your father forgiue you your trespasses.
- 16 Moreouer, when ye fast, looke not sowre as the hypocrites: for they disfigure their faces, that they might seeme vnto men to fast. Verely I say vnto you, that they have their rewarde.
- 17 But when thou fastest, anoint thine head, and wash thy face,
- 18 That thou seeme not vnto men to fast, but vnto thy Father which is in secret: and thy Father which seeth in secret, will rewarde thee openly.
- 19 Lay not vp treasures for your selves vpon the earth, where the mothe and canker corrupt, and where theeues digge through and steale.
- 20 But lay vp treasures for your selves in heaven, where neither the mothe nor canker corrupteth, and where theeues neither digge through, nor steale.
- 21 For where your treasure is, there will your heart be also.
- 22 The light of the body is the eye: if then thine eye be single, thy whole body shall be light.
- 23 But if thine eye be wicked, then all thy body shalbe darke. Wherefore if the light that is in thee, be darkenes, howe great is that darkenesse?
- 24 No man can serue two masters: for eyther he shall hate the one, and love the other, or els he shall leane to the one, and despise the other. Ye cannot serue God and riches.
- 25 Therefore I say vnto you, be not carefull for your life, what ye shall eate, or what ye shall drinke: nor yet for your body, what ye shall put on. Is not the life more worth then meate? and the bodie then raiment?
- 26 Behold the fowls of the heaven: for they sowe not, neither reape, nor carie into the barnes: yet your heauenly Father feedeth them. Are ye not much better then they?

- 27 Which of you by taking care is able to adde one cubite vnto his stature?
- 28 And why care ye for raiment? Learne howe the lilies of the field doe grow: they are not wearied, neither spinne:
- 29 Yet I say vnto you, that euen Salomon in all his glorie was not arayed like one of these.
- 30 Wherefore if God so clothe the grasse of the field which is to day, and to morowe is cast into the ouen, shall he not doe much more vnto you, O ye of litle faith?
- 31 Therefore take no thought, saying, What shall we eate? or what shall we drinke? or where with shall we be clothed?
- 32 (For after all these things seeke the Gentiles) for your heauenly Father knoweth, that ye have neede of all these things.
- 33 But seeke ye first the kingdome of God, and his righteousnesse, and all these things shall be ministred vnto you.
- 34 Care not then for the morowe: for the morowe shall care for it self: the day hath ynough with his owne grieffe.

## Matthew 7 — The Narrow Way

*1599 Geneva Bible · Modernized spelling*

---

- 1 Judge not, that ye be not iudged.
- 2 Eor with what iudgement ye iudge, ye shall be iudged, and with what measure ye mete, it shall be measured to you againe.
- 3 And why seest thou the mote, that is in thy brothers eye, and perceiuest not the beame that is in thine owne eye?
- 4 Or howe sayest thou to thy brother, Suffer me to cast out the mote out of thine eye, and beholde, a beame is in thine owne eye?
- 5 Hypocrite, first cast out that beame out of thine owne eye, and then shalt thou see clearly to cast out the mote out of thy brothers eye.
- 6 Giue ye not that which is holy, to dogges, neither cast ye your pearles before swine, lest they treade them vnder their feete, and turning againe, all to rent you.
- 7 Aske, and it shall be giuen you: seeke, and ye shall finde: knocke, and it shall be opened vnto you.
- 8 For whosoever asketh, receiue: and he, that seeketh, findeth: and to him that knocketh, it shall be opened.
- 9 For what man is there among you, which if his sonne aske him bread, woulde give him a stone?
- 10 Or if he aske fish, wil he give him a serpent?
- 11 If ye then, which are euill, can give to your children good giftes, howe much more shall your Father which is in heaven, give good thinges to them that aske him?
- 12 Therefore whatsoever ye woulde that men should doe to you, euen so doe ye to them: for this is the Lawe and the Prophets.
- 13 Enter in at the streight gate: for it is the wide gate, and broade way that leadeth to destruction: and many there be which goe in thereat,
- 14 Because the gate is streight, and the way narowe that leadeth vnto life, and fewe there be that finde it.
- 15 Beware of false prophets, which come to you, in sheepes clothing, but inwardly they are rauening wolues.
- 16 Ye shall know them by their fruits. Doe men gather grapes of thornes? or figges of thistles?
- 17 So euery good tree bringeth foorth good fruite, and a corrupt tree bringeth forth euill fruite.
- 18 A good tree can not bring forth euill fruite: neither can a corrupt tree bring forth good fruite.
- 19 Euery tree that bringeth not forth good fruite, is hewen downe, and cast into the fire.
- 20 Therefore by their fruits ye shall know them.
- 21 Not euery one that sayeth vnto me, Lord, Lord, shall enter into the kingdome of heaven, but he that doeth my Fathers will which is in heaven.
- 22 Many will say to me in that day, Lord, Lord, have we not by thy Name prophecied? and by thy name cast out deuils? and by thy name done many great workes?
- 23 And then will I professe to them, I never knewe you: depart from me, ye that worke iniquitie.
- 24 Whosoever then heareth of mee these words, and doeth the same, I will liken him to a wise man, which hath builded his house on a rock:
- 25 And the raine fell, and the floods came, and the windes blewe, and beat vpon that house, and it fell not: for it was grounded on a rocke.
- 26 But whosoever heareth these my wordes, and doeth them not, shall be likened vnto a foolish man, which hath builded his house vpon the sand:
- 27 And the raine fell, and the floods came, and the windes blewe, and beat vpon that house, and it fell, and the fall thereof was great.

28 And it came to passe, when Iesus had ended these wordes, the people were astonied at his doctrine.  
29 For he taught them as one hauing authoritie, and not as the Scribes.

## Genesis 1 — In the Beginning

*1599 Geneva Bible · Modernized spelling*

---

- 1 In the beginning God created the heaven and the earth.
- 2 And the earth was without forme and void, and darkenesse was vpon the deepe, and the Spirit of God moued vpon the waters.
- 3 Then God said, Let there be light: And there was light.
- 4 And God saw the light that it was good, and God separated the light from the darkenes.
- 5 And God called the Light, Day, and the darkenes, he called Night. So the euening and the morning were the first day.
- 6 Againe God said, Let there be a firmament in the mids of the waters: and let it separate the waters from the waters.
- 7 Then God made the firmament, and separated the waters, which were vnder the firmament, from the waters which were aboue the firmament: and it was so.
- 8 And God called the firmament Heauen. So the Euening and the morning were the second day.
- 9 God said againe, Let the waters vnder the heaven be gathered into one place, and let the dry land appeare. and it was so.
- 10 And God called the dry land, Earth, and he called the gathering together of the waters, Seas: and God saw that it was good.
- 11 Then God said, Let the earth bud forth the bud of the herbe, that seedeth seed, the fruitful tree, which beareth fruite according to his kinde, which hath his seede in it self vpon the earth: and it was so.
- 12 And the earth brought forth the bud of the herbe, that seedeth seede according to his kind, also the tree that beareth fruit, which hath his seed in it self according to his kinde: and God saw that it was good.
- 13 So the euening and the morning were the third day.
- 14 And God said, Let there be lights in the firmament of the heaven, to separate the day from the night, and let them be for signes, and for seasons, and for dayes and yeeres.
- 15 And let them be for lights in the firmament of the heaven to give light vpon the earth: and it was so.
- 16 God then made two great lights: the greater light to rule the day, and the lesse light to rule the night: he made also the starres.
- 17 And God set them in the firmament of the heaven, to shine vpon the earth,
- 18 And to rule in the day, and in the night, and to separate the light from the darkenesse: and God saw that it was good.
- 19 So the euening and the morning were the fourth day.
- 20 Afterward God said, Let the waters bring forth in abundance euery creeping thing that hath life: and let the fowl flie vpon the earth in the open firmament of the heaven.
- 21 Then God created the great whales, and euery thing living and moving, which the waters brought forth in abundance according to their kinde, and euery fethered fowl according to his kinde: and God saw that it was good.
- 22 Then God blessed them, saying, Bring forth fruite and multiplie, and fill the waters in the seas, and let the fowl multiplie in the earth.
- 23 So the euening and the morning were the fifth day.
- 24 Moreouer God said, Let the earth bring forth the living thing according to his kinde, cattel, and that which creepeth, and the beast of the earth, according to his kinde. and it was so.
- 25 And God made the beast of the earth according to his kinde, and the cattell according to his kinde, and euery creeping thing of the earth according to his kind: and God saw that it was good.

26 Furthermore God said, Let vs make man in our image according to our likenes, and let them rule over the fish of the sea, and over the fowl of the heaven, and over the beastes, and over all the earth, and over euery thing that creepeth and moveth on the earth.

27 Thus God created the man in his image: in the image of God created he him: he created them male and female.

28 And God blessed them, and God said to them, Bring forth fruite and multiplie, and fill the earth, and subdue it, and rule over the fish of the sea, and over the fowl of the heaven, and over euery beast that moveth vpon the earth.

29 And God said, Beholde, I have giuen vnto you euery herbe bearing seede, which is vpon al the earth, and euery tree, wherein is the fruite of a tree bearing seede: that shall be to you for meate.

30 Likewise to euery beast of the earth, and to euery fowl of the heaven, and to euery thing that moveth vpon the earth, which hath life in it self, euery greene herbe shall be for meate. and it was so.

31 And God saw all that he had made, and lo, it was very good. So the euening and the morning were the sixth day.

## Revelation 21 — New Heaven, New Earth

*1599 Geneva Bible · Modernized spelling*

---

- 1 And I saw a newe heaven, and a newe earth: for the first heaven, and the first earth were passed away, and there was no more sea.
- 2 And I Iohn saw the holie citie newe Hierusalem come downe from God out of heaven, prepared as a bride trimmed for her husband.
- 3 And I heard a great voice out of heaven, saying, Behold, the Tabernacle of God is with men, and he will dwell with them: and they shalbe his people, and God himselfe shalbe their God with them.
- 4 And God shall wipe away all teares from their eyes: and there shalbe no more death, neither sorow, neither crying, neither shall there be any more paine: for the first things are passed.
- 5 And he that sate vpon the throne, sayd, Behold, I make all things newe: and he sayde vnto me, Write: for these wordes are faithfull and true.
- 6 And he said vnto me, It is done, I am Alpha and Omega, the beginning and the ende. I wil give to him that is a thirst, of the well of the water of life freely.
- 7 He that ouercommeth, shall inherit all things, and I will be his God, and he shall be my sonne.
- 8 But the fearful and vnbeleeuing, and the abominable and murtherers, and whoremogers, and sorcerers, and idolaters, and all liars shall have their part in the lake, which burneth with fire and brimstone, which is the second death.
- 9 And there came vnto mee one of the seven Angels, which had the seven vials full of the seven last plagues, and talked with mee, saying, Come: I will show thee the bride, the Lambes wife.
- 10 And he caried me away in the spirit to a great: and an hie mountaine, and he showed me that great citie, that holie Hierusalem, descending out of heaven from God,
- 11 Hauing the glorie of God: and her shining was like vnto a stone most precious, as a Iasper stone cleare as crystall,
- 12 And had a great wall and hie, and had twelve gates, and at the gates twelve Angels, and the names written, which are the twelve tribes of the children of Israel.
- 13 On the East part there were three gates, and on the Northside three gates, on the Southside three gates, and on the Westside three gates.
- 14 And the wall of the citie had twelve foundations, and in them the Names of the Lambes twelve Apostles.
- 15 And hee that talked with mee, had a golden reede, to measure the citie withall, and the gates thereof, and the wall thereof.
- 16 And the citie laie foure square, and the length is as large as the bredth of it, and he measured the citie with the reede, twelve thousande furlongs: and the length, and the bredth, and the height of it are equall.
- 17 And hee measured the wall thereof, an hundred forty and foure cubites, by the measure of man, that is, of the Angell.
- 18 And ye building of the wall of it was of Iasper: and the citie was pure golde, like vnto cleare glasse.
- 19 And the foundations of the wall of ye city were garnished with all maner of precious stones: the first foundation was Iasper: the second of Saphire: the third of a Chalcedonie: the fourth of an Emeraude:
- 20 The fifth of a Sardonix: the sixth of a Sardius: the seuenth of a Chrysolite: the eight of a Beryl: the ninth of a Topaze: the tenth of a Chrysoprasus: the eleuenth of a Iacynth: the twelfth an Amethyst.
- 21 And the twelve gates were twelve pearles, and euery gate is of one pearle, and the streete of the citie is pure golde, as shining glasse.
- 22 And I saw no Temple therein: for the Lord God almightie and the Lambe are the Temple of it.
- 23 And this citie hath no neede of the sunne, neither of the moone to shine in it: for the glorie of God did light it: and the Lambe is the light of it.

- 24 And the people which are saued, shall walke in the light of it: and the Kings of the earth shall bring their glorie and honor vnto it.
- 25 And the gates of it shall not be shut by day: for there shalbe no night there.
- 26 And the glorie, and honor of the Gentiles shall be brought vnto it.
- 27 And there shall enter into it none vncleane thing, neither whatsoeuer woorketh abomination or lies: but they which are written in ye Lambes booke of life.